

DMP-230

MEDIA PLAYER | FM TUNER

NOTICE D'UTILISATION

BIENVENUE

Nous vous remercions d'avoir sélectionné un produit de la gamme HILL AUDIO pour votre système son. Afin de s'assurer que votre produit répondra au mieux à vos attentes côté performance, mais également dans le temps, nous vous conseillons de lire attentivement les instructions ci-dessous

CONSIGNES DE SECURITE

- Lisez attentivement toutes les consignes et prenez garde aux différents logos de sécurité sur le produit. Veuillez à conserver ce présent manuel pour toute référence ultérieure.
- Entretenez votre appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec. Veuillez à le débrancher du secteur avant entretien (ne pas utiliser de solvant)
- N'utilisez pas votre appareil à proximité de points d'eau afin d'éviter toute projection accidentelle
- Assurez-vous de respecter la tension locale et l'alimentation en vigueur comme indiqué sur l'appareil. Un mauvais branchement peut entraîner des dommages sur l'appareil, mais également sur l'utilisateur
- Assurez-vous que l'appareil soit relié à la terre.
- Débranchez les appareils en cas de forts orages ou si elles ne sont pas utilisées pour une longue période
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation soient tout le temps dégagées
- N'utilisez pas votre appareil si la température de la pièce dépasse 35°C ou si le taux d'humidité est supérieur à 85%
- L'appareil doit être placé dans une zone sécurisée et stable, à l'écart de toute manipulation par autrui
- Assurez-vous que les câbles de connexion ne gênent pas le passage afin d'éviter tout accident
- Afin de ne pas endommager des désagréments auditifs, débutez toujours l'écoute avec un volume faible, et n'imposez pas de longues périodes d'écoute à plus de 90dB
- N'ouvrez pas l'appareil. En cas de mauvaise utilisation ou manipulation, la garantie pourrait être annulée.
- Avant toute utilisation de l'appareil, renseignez-vous sur les lois en application dans votre pays afin d'utiliser l'appareil dans les bonnes conditions, et sans mettre en danger la vie d'autrui.

Signaux d'avertissement présents sur l'appareil



ATTENTION!
Read manual
before installation
and operation.

**Lisez les consignes de
sécurité et d'utilisation
avant usage**



DANGER!
Safety hazard.
Risk of injury or death.

**Risque de blessures
ou de mort**



WARNING!
Hazardous voltage.
Risk of severe or fatal
electric shock.

**Tension dangereuse.
Risque de chocs
électriques sévères ou
mortels**



WARNING!
Fire hazard.

**Attention !
Risque de feu**

DESCRIPTION

Le lecteur MEDIA PLAYER DMP230 de la gamme HILL AUDIO est un outil idéal pour diffuser une musique de fond dans tout type d'établissements tels que salles de sport, maisons de repos... Grâce à son lecteur MP3 intégré, son tuner radio FM et ses boutons d'accès rapide aux jingles, ce lecteur propose une utilisation flexible et rapide.

CONSEIL DE SANTE

Cet appareil produit et absorbe des radiations électromagnétiques. La force des radiations et la sensibilité des interférences respectent les normes CE et FCC. Un symbole correspondant est imprimé à l'arrière de l'appareil. Tout changement ou modification peut affecter le comportement de l'appareil en ce qui concerne la radiation électromagnétique, ce qui ne pourrait plus correspondre aux normes CE. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de changement ou de modification de la part de l'utilisateur.

CONSEIL D'UTILISATION

L'appareil est protégé contre la présence de perturbations électromagnétiques. En conditions optimales, l'appareil est répertorié en classe C, selon les critères de performance et peut rencontrer des dégradations temporaires ou des pertes de fonction qui pourrait nécessiter une aide manuelle. Dans ce cas, débranchez l'appareil du secteur puis rebranchez afin de réinitialiser l'appareil.

CONSEIL ENVIRONNEMENTAL

Cet appareil a été conçu selon les normes RoHS ainsi que selon le respect de la directive 2002/96/EC du Parlement et du Conseil de l'Union Européenne sur le recyclage des déchets liés aux instruments électriques et électroniques (WEEE Waste Electrical and Electronic Equipment). Selon ces procédures, le produit ne doit pas être jeté, mais retourné dans des points de recyclage autorisés.

DEBALLAGE

Votre carton contient :

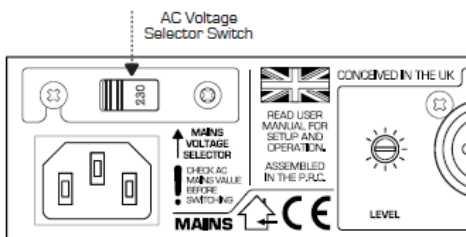
- 1 x DMP230
- 1 x câble d'alimentation
- 1 x antenne FM
- 1 x notice d'utilisation FR-ENG

ATTENTION

Lors du déballage de l'appareil, et avant de brancher le câble d'alimentation, vérifiez que la tension locale soit compatible avec celle figurant sur l'appareil et le carton d'emballage. Si la tension n'est pas compatible, ne connectez pas l'appareil et contactez votre revendeur.

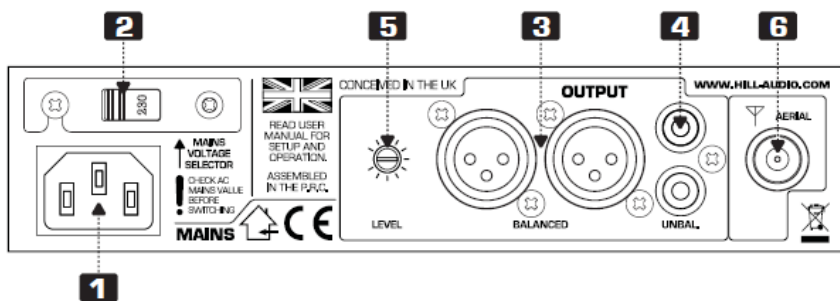
AJUSTEMENT DE LA TENSION

Si la tension locale ne correspond pas à l'alimentation du produit, contactez votre revendeur ou un service technique qualifié qui pourra effectuer le changement sur le produit. Le réglage est situé à l'arrière de l'appareil, proche de la prise d'alimentation.

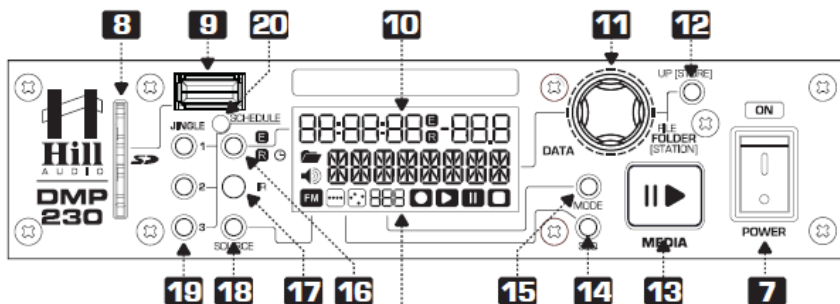


CONTROLES ET CONNEXIONS

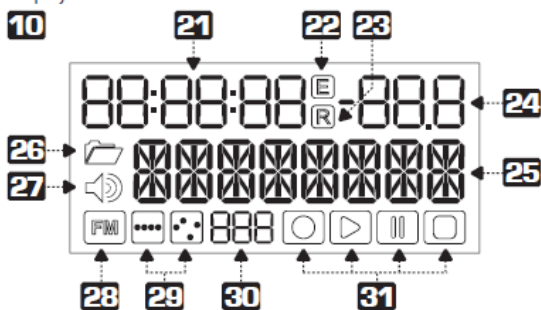
Connections - Rear



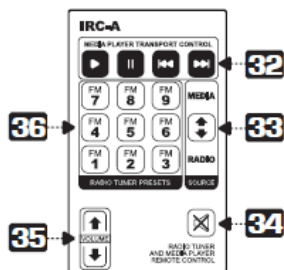
Controls - Front



Display - Elements



Remote Control - Elements



DESCRIPTION

Le lecteur DMP230 est un media player avec tuner FM intégré et 3 boutons de raccourci pour des jingles préenregistrés. Son utilisation est facilitée par l'utilisation d'une clé USB ou d'une carte SD avec jusqu'à 2000 titres. La navigation dans les différents dossiers est facilitée par un affichage clair sur l'écran.

Grâce à sa télécommande infrarouge incluse, le lecteur DMP230 est un outil simple mais sophistiqué qui facilite la mise en route d'un système son dans tout type d'environnement commercial.

1. **Entrée câble d'alimentation.** Utilisez le câble fourni avec l'appareil pour vous connectez au secteur. Assurez-vous que la tension locale est compatible avec celle de l'appareil. A noter que les fusibles ne sont pas apparents. En cas de remplacement, adressez-vous à du personnel qualifié.
2. **Bouton de réglage de la tension.** Par défaut, le réglage est sur 220/230V. Référez-vous au paragraphe ci-dessus si vous deviez remplacer la tension par du 110/115V.
3. Sortie stéréo principale. Sortie stéréo XLR symétrique
4. Sortie stéréo principale. Sortie stéréo RCA asymétrique sur le même signal que sortie (3)
5. **Réglage du niveau maximum des sorties Stereo.** Ce réglage permet de limiter le niveau maximum (3) et (4) pour s'adapter au mieux à votre système son. L'ajustement doit se faire à l'aide d'un tournevis. A noter que l'angle maximal est de 300°, il ne faut donc pas forcer.
6. **Branchement de l'antenne.** Branchez ici l'antenne FM incluse ou toute autre type d'antenne adaptée (câble 75 Ohms)
7. **Bouton ON/OFF :** assurez-vous de bien éteindre le lecteur lorsqu'elle n'est pas utilisée.
8. **Lecteur de carte SD.** Insérez une carte SD formatée FAT-32 de maximum 16GB avec vos fichiers MP3 dans une arborescence simplifiée de dossiers. Si une clé USB est insérée également, le lecteur va privilégier la carte SD
9. **Port USB.** Insérez une clé USB formatée FAT-32 de maximum 16GB avec vos fichiers MP3 dans une arborescence simplifiée de dossiers. Si une carte SD est insérée également, le lecteur va privilégier la carte SD. Attention, ce port USB ne supporte pas l'insertion de disques durs externes.
10. **Affichage.** Celui-ci précise les informations sur le morceau joué, le temps, le mode sélectionné,...
11. **Bouton DATA.** Selon le mode choisi (Media Player ou FM), ce bouton a différentes fonctionnalités
Mode Media play (indicateur 28 éteint) : en tournant le bouton, vous pourrez sélectionner une chanson, un dossier. Appuyez sur le bouton pour valider le choix.
Mode FM (indicateur 28 allumé) : en appuyant sur le bouton, vous pourrez choisir entre le défilement des fréquences ou les stations préenregistrées. En tournant le bouton, vous sélectionnez la fréquence ou la station préenregistrée.
12. **Bouton FolderLevel.** Selon le mode choisi (Media Player ou FM), ce bouton a différentes fonctionnalités
Mode Media play (indicateur 28 éteint) : en appuyant sur le bouton, vous accédez aux dossiers de votre clé USB ou carte SD. Puis utilisez le bouton DATA (11) pour naviguer dans les dossiers.
Mode FM (indicateur 28 allumé) : ce bouton permet de sauvegarder une fréquence. Choisissez une fréquence avec le bouton DATA (11), appuyez sur le bouton FolderLevel pour sauvegarder la fréquence. Tournez le bouton DATA pour sélectionner l'emplacement de la présélection puis appuyez sur FolderLevel pour valider l'emplacement.

13. **Bouton PLAY/PAUSE/STOP** : Appuyez brièvement une fois pour PLAY (l'affichage reste allumé). Appuyez une deuxième fois pour PAUSE (l'affichage clignote). Appuyez 2 secondes sur le bouton pour STOP (l'affichage s'éteint). En appuyant à nouveau sur le bouton, vous relancerez la musique à l'endroit où vous l'aviez arrêtée. Ce bouton ne fonctionne pas en mode FM.
14. **Bouton de sélection de la séquence d'écoute**. Selon la sélection, un indicateur va s'allumer sur l'écran d'affichage (29). Ce bouton ne fonctionne pas en mode FM.
 - Straight Play : les chansons vont défiler dans un ordre alphabétique. Dans ce cas, l'indicateur allumé sera celui de gauche
 - Random Play : les chansons vont défiler dans un ordre aléatoire. Dans ce cas, l'indicateur allumé sera celui de droite
15. **Bouton de sélection du mode d'écoute**. Ce bouton ne fonctionne pas en mode FM
 - SPL : Single Play : Un morceau présélectionné va être joué une seule fois. La chanson suivante doit être sélectionnée manuellement grâce au bouton DATA (11)
 - SLO : Single Loop : un morceau présélectionné va être joué en continu. La chanson suivante doit être sélectionnée manuellement grâce au bouton DATA (11)
 - ACO : All Continuous : tous les morceaux vont être joués les uns à la suite des autres, et selon la séquence d'écoute sélectionnée (14). La musique va s'arrêter une fois que chaque morceau aura été joué une fois.
 - ALO : All Loop : tous les morceaux vont être joués les uns à la suite des autres, et selon la séquence d'écoute sélectionnée (14). La musique ne s'arrêtera que si l'on éteint l'appareil.
16. **Sélection de l'affichage de temps**. En appuyant sur ce bouton, vous pourrez afficher le temps passé (E) ou le temps restant (R) (22). Ce bouton ne fonctionne pas en mode FM.
17. **Récepteur de la télécommande IR**. Si vous souhaitez utiliser la télécommande, assurez-vous de ne pas avoir d'obstacle entre la télécommande et le récepteur.
18. **Bouton de sélection de la source** : Media player ou FM tuner. Si vous sélectionnez FM, l'indicateur (28) sera allumé, tandis que les autres indicateurs (29 /30 /31) seront éteints car les fonctionnalités précisées en (13), (14) et (15) sont inactives et les fonctionnalités des boutons (11) et (12) sont en mode FM.
19. **Boutons JINGLE**. Ces boutons peuvent être utilisés à condition d'avoir un fichier adapté et correctement nommés dans votre clé USB ou carte SD. Vous pouvez activer jusqu'à 3 jingles. Lorsqu'un jingle est activé, la musique passe en mode 'muet'. Les jingles peuvent être actives autant en mode Media play qu'en mode FM. Vous pouvez programmer des jingles dans le temps en appuyant plus de 2 secondes sur J1 (jingle 1). La LED (20) va s'allumer. Pour désactiver la programmation, appuyer à nouveau 2 secondes sur J1. Pour tout autre détail voir le chapitre 'Jingle Player'
20. **LED** indiquant une éventuelle programmation de jingles.
21. **Affichage du temps**. Selon le mode choisi, l'affichage sera différent :
 - Mode Media play : seront affichés le temps écoulé ou le temps restant (selon sélection (16)) en format hh :mm :ss
 - Mode FM : si vous écoutez une station de radio pré-sélectionnée, l'affichage va indiquer le numéro de présélection. Si vous écoutez une fréquence non-enregistrée, il n'y aura pas d'affichage.
22. **Indicateur E** : celui-ci sera allumé si, en sélection (16), vous avez choisi d'afficher le temps écoulé en mode Media play

23. **Indicateur R** : celui-ci sera allumé si, en sélection (16), vous avez choisi d'afficher le temps restant en mode Media play.
24. Sur cet appareil, il n'y a pas de fonction liée à cet affichage. Ceci n'est pas une malfaçon.
25. **Affichage de 8 caractères**. Selon le mode choisi, l'affichage sera différent :
 - Mode Media play : Le titre du morceau actuellement joué va s'afficher et défiler sur un maximum de 30 caractères. Si le titre contient plus de 30 caractères, les derniers seront supprimés. A noter que cet affichage n'est pas ID3, cela veut dire que tous les morceaux doivent être correctement nommés dans vos dossiers pour permettre une bonne lecture. L'affichage va alterner entre le titre du morceau et le nom du dossier dans lequel il se trouve. Lorsque l'emplacement précise le dossier, l'indicateur correspondant s'allume (26). Lorsque l'emplacement précise le titre, l'indicateur correspondant s'allume (27).
 - Mode FM : le nom de la station RDS va s'afficher si celui-ci est disponible. Si pas de signal RDS, la fréquence va être affichée. A noter qu'en cas de signal RDS, seul le nom de la station va s'afficher même si le signal RDS détecte d'autres informations.
26. **Indicateur** allumé lorsque l'affichage précise le dossier dans lequel le morceau joué est enregistré
27. **Indicateur** allumé lorsque l'affichage précise le titre du morceau joué.
28. **Indicateur** allumé lorsque l'appareil est en mode FM
29. L'**indicateur** de gauche est allumé lorsque, en sélection (14), vous avez choisi un défilement des titres en ordre alphabétique. L'indicateur de droite sera allumé lorsque vous choisirez une écoute aléatoire. Ne fonctionnent pas en mode FM
30. **Cet affichage** précise la sélection effectuée en (15) : « SPL », « SLO », « ACO », « ALO ». Ne fonctionne pas en mode FM.
31. **Ces indicateurs** précisent le statut actuel: PLAY, PAUSE ou STOP. Le 1^{er} indicateur (de gauche) n'a pas de fonction sur cet appareil. Ceci n'est pas une malfaçon.

FNCTIONS DE LA TELECOMMANDE

32. Boutons permettant de lancer la musique, de mettre en pause, de rejouer le titre ou passer au titre suivant. Ces boutons n'ont pas de fonction en mode FM
33. Bouton de sélection du mode : Mode Media play ou Mode FM.
34. Bouton permettant de passer en mode 'muet'
35. Boutons de volume
36. Ces boutons ne fonctionnent que pour le mode FM et permettent de changer de station radio uniquement si elles ont été présélectionnées. Il n'est pas possible de modifier les fréquences via la télécommande.

DETAILS D'UTILISATION DES DOSSIERS

Voici les quelques restrictions à prendre en compte à l'utilisation de l'appareil :

- Supports à utiliser en mode Media play : seules les cartes SD et clés USB de moins de 16GB sont utilisables. Elles doivent être formatées en FAT32 et contenir un maximum de 2000 titres. Vous ne pouvez pas utiliser de disque dur externe ni de media au format NTFS.
- Le lecteur DMP230 ne lit que les formats MP3 de type MPEG 1 layer 3, MPEG 2 layer 3, MPEG 2.5 layer 3 avec un taux de 128 / 160 / 192 / 224 / 256 / 320 kbps + VBR. Tout autre type de format sera ignoré.
- Arborescence: la lecture se fait sur 2 niveaux : ensemble de titres dans un dossier. Par contre, il ne peut pas avoir de sous-dossier dans le dossier initial. Le dossier initial ne peut contenir que des titres en MP3. Si les titres sont enregistrés sur le support directement (pas

de dossier), le lecteur va les reconnaître. L'écran d'affichage ne trouvera pas de nom de dossier à afficher, il indiquera « ROOT ».

- Affichage des dossiers : les dossiers se classent automatiquement par date de création sur le support média. Si ce classement ne convient pas, il faut d'abord créer les dossiers dans le bon ordre avant d'enregistrer les titres MP3.
- Affichage des titres : les titres se classent automatiquement par ordre alphabétique. L'ordre se fait selon les 8 premiers caractères. Veillez donc à bien différencier les 8 premiers caractères dans la désignation afin de faciliter le classement.
- Afin de permettre un accès rapide lors de la navigation depuis le lecteur, un enregistrement se fait automatiquement depuis la source vers le lecteur. Le chargement est rapide (la durée s'affiche à l'écran). Il faut compter 4 secondes pour 100 titres, soit au maximum 80 secondes pour les 2000 titres.
- Le titre du morceau actuellement joué va s'afficher et défiler sur un maximum de 30 caractères. Si le titre contient plus de 30 caractères, les derniers seront supprimés. A noter que cet affichage n'est pas ID3, cela veut dire que tous les morceaux doivent être correctement nommés dans vos dossiers pour permettre une bonne lecture. L'affichage va alterner entre le titre du morceau et le nom du dossier dans lequel il se trouve (maximum 10 caractères pour le nom du dossier).

JINGLES

Le lecteur DMP230 propose 2 modes pour la lecture des jingles : lecture unique ou lecture programmée. Pour utiliser ces fonctions, il vous faut créer sur votre support media un dossier « Jingles ». Il faut impérativement l'écrire avec un J majuscule et les autres lettres en minuscule.

Les jingles doivent eux-mêmes porter un nom spécifique dans le dossier afin qu'ils soient reconnus par le lecteur. Le format est : jx_yy.mp3. x étant un chiffre de 1 à 3, et y étant un nombre de 00 à 99 correspondant à un intervalle de temps en minute entre 2 jingles (si vous sélectionnez une lecture programmée). Exemples pour 3 jingles : j1_01.mp3, j2_04.mp3 et j3_05.mp3.

A partir du moment où votre support média est inséré dans le lecteur, vous pourrez utiliser les boutons J1, J2 et J3 (19) sur celle-ci pour lancer un jingle.

Pour lancer une lecture programmée, appuyez 2 secondes sur J1. Le(s) jingle(s) sera alors sauvegardé et sera rejoué selon le timing prévu dans la désignation. Dans les exemples donnés ci-dessus, le jingle 1 (j1_01.mp3) va se lancer puis le jingle 2 puis le jingle 3. Les jingles vont être lancés les uns à la suite des autres : jingle 1 puis 1 minute de musique, jingle 2 puis 4 minutes de musique, jingle 3 puis 5 minutes de musique, jingle 1 puis 1 minute de musique,.... Si dans le dossier de départ il n'y a qu'un seul jingle enregistré ex : j1_02, il sera joué toutes les 2 minutes.

UTILISATION

A. CONNEXIONS

Avant toute utilisation :

- Veuillez à vérifier la tension locale afin que celle-ci corresponde à la tension du produit (vérifier à l'arrière de l'appareil). Si la tension n'est pas compatible, contactez votre revendeur ou un service technique qualifié qui pourra effectuer le changement sur le produit.
- Veuillez à ce que l'appareil soit relié à la terre afin d'éviter tout choc électrique

Pour faire des branchements audio, il faut toujours se rappeler qu'un branchement correct et fiable est la condition requise pour avoir un bon rendu sonore. Des mauvaises soudures dans les câbles peuvent engendrer des signaux sonores par intermittence ou une perte de liaison à la terre d'où la nécessité d'utiliser de bons câbles.

En cas de doute, analysez attentivement le tableau des différentes connexions proposé un peu plus loin dans ce manuel.

B. ALLUMAGE

Afin d'optimiser l'utilisation de votre lecteur DMP230, il est nécessaire de la protéger en suivant les recommandations ci-dessous au moment de l'allumage :

- Diminuez le volume de tous votre système son
- Allumez les sources audio (lecteur CD, PC,...)
- Allumez la table de mixage audio
- Allumez tous les éventuels processeurs entre la table de mixage et les amplis
- Allumez les amplis
- Augmentez le niveau audio des sources si cette fonction est possible
- Mettez le niveau audio de votre table de mixage au plus bas
- Mettez le niveau audio des processeurs entre la table de mixage et les amplis au niveau medium
- Augmentez graduellement le volume de votre ampli
- Faites tous les ajustements nécessaires du volume sur l'ensemble de votre système son

Pour éteindre l'appareil, commencez toujours par éteindre les amplis, puis les processeurs éventuels, puis la table de mixage, les amplis puis les sources.

C. PREMIERE UTILISATION

Dans un premier temps, préparer votre support média (clé USB ou carte SD) :

- Créez le nombre de dossiers souhaités, dans l'ordre dans lequel ils doivent être joués (pour rappel : ordre par date de création). Dans la mesure du possible, la désignation du dossier ne doit pas faire plus de 10 caractères.
- Insérez dans chaque dossier vos titres en MP3. Désignation sur 30 caractères maximum. Les titres vont être lus par ordre alphabétique donc assurez-vous que les 8 premiers caractères soient distincts.
- Créez un dossier spécifique pour les jingles que vous nommez : Jingles, avec jusqu'à 3 fichiers à l'intérieur (voir chapitre à ce sujet).

Allumez votre lecteur DMP230 grâce au bouton situé à l'avant de l'appareil (7). Sélectionnez sous quel mode vous souhaitez l'utiliser : Media play ou FM grâce au bouton (18). Si vous sélectionnez Media play, l'affichage va indiquer « No Media ». A cet instant, insérez votre clé USB ou votre carte SD. L'affichage va indiquer « READ » puis le temps nécessaire au chargement des données dans le lecteur (max 80 secondes).

En tournant le bouton DIAL (11), sélectionnez un dossier et confirmez-le en appuyant sur ce même bouton. Pour sélectionner seulement un titre, vous pouvez à nouveau utiliser DIAL (11) pour naviguer dans le dossier et appuyer sur le bouton une fois le titre trouvé. Utilisez ensuite les boutons de (12) à (15) pour organiser la lecture, changer de dossier,...

Pour accéder au mode FM, appuyez sur le bouton (18). Vous passerez automatiquement en mode radio. La fréquence ou la station de radio présélectionnée va s'afficher à l'écran. Utilisez le bouton DIAL (11) pour changer de station. Pour sauvegarder une nouvelle station : sélectionnez la fréquence, appuyez sur le bouton FolderLevel (12), avec le bouton DIAL (11), sélectionnez un emplacement, puis appuyez à nouveau sur FolderLevel (12) pour valider votre choix.

Pour insérer un jingle, que ce soit en mode Media play ou FM, appuyez sur le bouton J1 ou J2 ou J3 selon l'enregistrement dans votre dossier. Pour activer un ou des jingles programmés, appuyez 2 secondes sur J1 (voir chapitre JINGLES). La LED (20) va s'allumer. Pour annuler la programmation, appuyez à nouveau 2 secondes sur J1.

D. CONSEILS

La qualité exceptionnelle du son résulte d'un très bon équipement mais également de sa bonne utilisation. La mauvaise performance du matériel vient souvent de mauvais réglages. Afin d'éviter cela, voici 2 conseils à suivre attentivement :

- Evitez les distorsions en laissant des espaces suffisants : ne surchargez pas les entrées de vos équipements. Les vu-mètres et les affichages peuvent vous aider à ne pas faire aller le signal dans des niveaux critiques.
- Evitez les amplifications inutiles en faisant des atténuations minimales

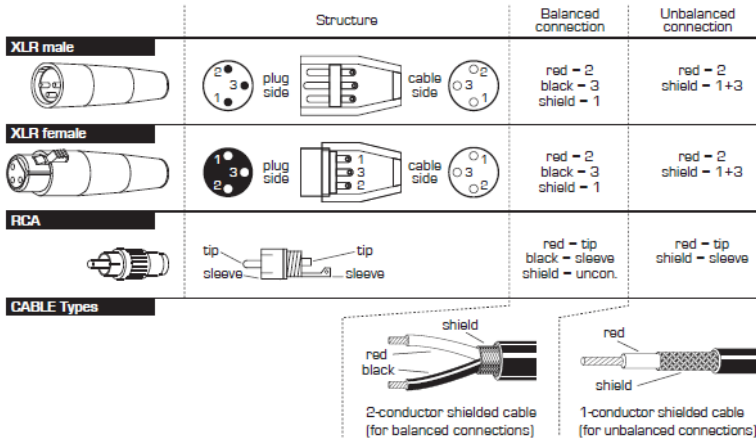
Bien évidemment ces 2 recommandations permettent à l'utilisateur d'avoir une bonne qualité de son avec peu de distorsions et de bruits parasites.

ATTENTION

Les niveaux de son excessif dans le casque ou tout autre système peuvent causer des dommages auditifs irréversibles. Baissez toujours les boutons à leur minimum lorsque vous allumez l'appareil. Dans tous les cas, n'excédez pas un taux de décibels supérieurs à 90dB.

CONNEXIONS

Le lecteur DMP230 utilise les connecteurs ci-dessous. Assurez-vous de toujours utiliser des connecteurs et des câbles de bonne qualité. Dans la mesure du possible, préférez les connecteurs symétriques. Évitez les connecteurs asymétriques sur des câbles de plus de 2m.



SPECIFICITES TECHNIQUES

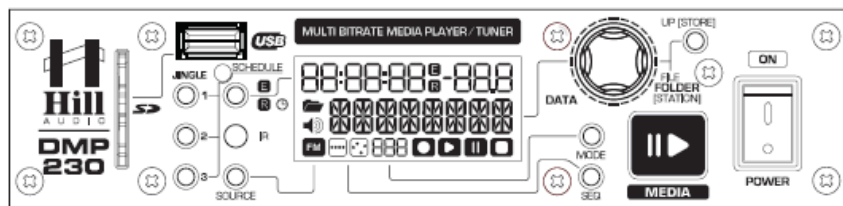
AC IN 110-115V / 220-230V AC 50/60Hz
 Dimensions 185.0 x 44.0 x 130.0mm LxHxP
 Poids 0.9kg

MAINTENANCE ET GARANTIE

Bien que nous ayons choisi les meilleurs composants aussi solides et fiables que possible pour l'élaboration de cet appareil, certaines pièces comme les potentiomètres ou les commutateurs sont sujettes à subir l'usure des manipulations et non du temps. Aussi, nous garantissons ces pièces pour un maximum de 90 jours après achat.

Dans la plupart des cas, les dysfonctionnements des parties électriques sont causés par l'accumulation de poussière. Comme ces pièces ne sont pas accessibles, nous vous conseillons d'utiliser un spray pour nettoyer l'intérieur de l'appareil. Veillez toutefois à ne pas en abuser car ce genre de produit peut contenir des particules chimiques qui pourraient endommager le reste de l'appareil. La garantie n'est pas applicable si votre appareil est rendu endommagé ou défectueux par l'utilisation de ce type de produit.





DMP-230

MEDIA PLAYER | FM TUNER

USER GUIDE

WELCOME

Thank you for choosing Hill Audio for your sound system. To make sure that this product meets your expectations and provides long-term, reliable performance, please read and follow this instruction manual carefully.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions and all markings on the product. Keep these instructions.
- Heed all warnings and instructions, both in this manual and on the product
- Clean only with a dry cloth. Unplug from AC supply before cleaning
- Do not use this product near water and avoid any exposure to water
- Before connecting this product to an AC supply, make sure to check whether the AC mains voltage and frequency match the indication on the product and its packaging.
- Only connect this product to an AC supply with sufficient power handling, protective earth connection, ground-fault (earth-fault) protection and overload protection.
- Disconnect the product from the AC supply during thunderstorms or longer periods of being unused.
- Make sure any heat sink or other cooling surface, or any air convection slot, is exposed sufficiently to free air circulation and is not blocked.
- Do not operate this product in environmental temperatures exceeding 35°C and/or 85% relative humidity
- Position the product in a safe and stable place for operation, out of reach of unauthorized persons.
- Make sure any cable connections to and from the product are neither subject to potentially destructive mechanical impact nor present any risk of stumbling or other accident risk to people.
- Audio equipment may generate sound pressure levels sufficient to cause permanent hearing damage to persons. Always start up at low volume settings and avoid prolonged exposure to sound pressure levels exceeding 90dB.
- Do not open this product for service purposes. There are no user-serviceable parts inside. Warranty will be void in any case of unauthorized service by the user or other not authorized persons.
- Take any precaution required by law, applicable regulations or good business practice to avoid injury of people or material damage by use of this product.

Explanation of symbols used in this manual and on the product:



ATTENTION!
Read manual
before installation
and operation.



DANGER!
Safety hazard.
Risk of injury or death.



WARNING!
Hazardous voltage.
Risk of severe or fatal
electric shock.



WARNING!
Fire hazard.

DESCRIPTION

The DMP230 Media Player + FM Tuner is a music player for background music systems in retail, fitness and hospitality a sound systems. The ability to play from a USB solid-state drive with two-layer file structure and file name readout, the FM radio tuner with RDS readout and a 3-jingle spot announcer make this a flexible and cost-efficient program source. Added remote control compatibility allows integration into virtually any commercial environment.

HEALTH ADVICE

This unit produces and absorbs electromagnetic radiation. The strength of radiation and the sensitivity for disturbing interference matches the CE and FCC requirements. A corresponding sign is printed on the backside of the unit. Any change or modification may affect the behavior of the unit concerning electromagnetic radiation and it may not then meet CE requirements. The manufacturer takes no responsibility in this case.

FUNCTIONAL ADVICE

This unit is immune to the presence of electromagnetic disturbances – both conducted and radiated – up to a certain level. Under peak conditions, the unit is classified to show a “class C” performance criteria and may encounter temporary degradation or loss of function which may need manual help to recover. In such case, disconnect the AC power from the unit and reconnect it again to recover.

ENVIRONMENTAL ADVICE

This unit is built to conform the RoHS standards and the WEEE directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council of the European Union. Under these regulations, the product shall not be discarded into regular garbage at the end of its life, but shall be returned to authorized recycling stations.

UNPACKING

Please check that the box contains the following items:

Main parts:

1 x DMP230 main unit

1 x main cable

1 x FM antenna

1 x user guide FR-ENG

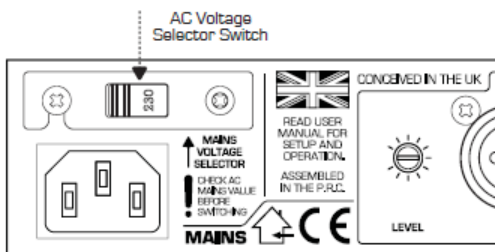
If any part is missing, please contact your dealer immediately.

WARNING

After unpacking, and before plugging the AC cord in the wall outlet, check whether the AC mains voltage and frequency is compatible with this product (see rear panel of product). Whenever the specified voltage or your AC plug should not match the local conditions, do NOT plug the AC cord into the wall outlet and contact your dealer immediately.

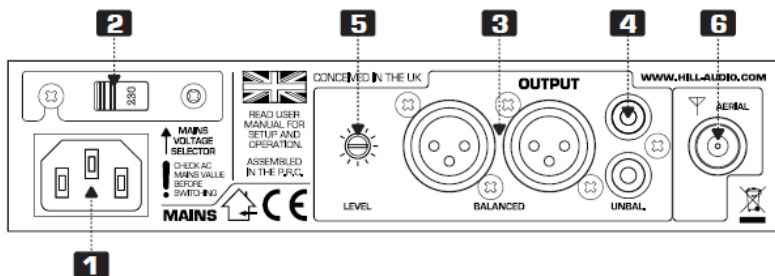
AC mains voltage setting

If the AC mains voltage of your power outlet and the setting of the AC supply voltage on your unit do not match contact your dealer, contractor or a qualified service workshop to change the setting of the AC voltage selector. The AC voltage selector switch is located on the side of the unit, close to the AC inlet.

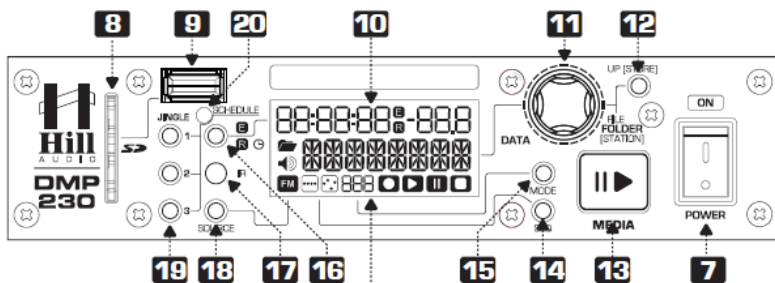


Controls and Connections

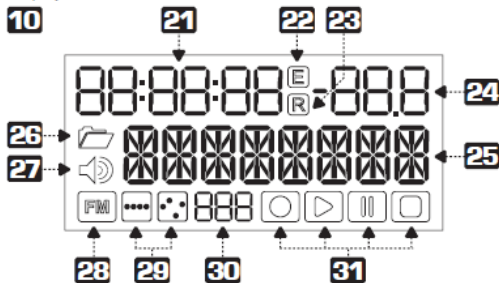
Connections - Rear



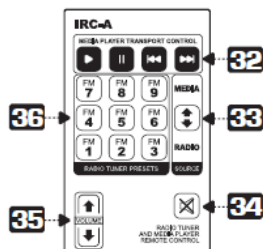
Controls - Front



Display - Elements



Remote Control - Elements



FUNCTIONAL DESCRIPTION

The DMP230 is a media player with built-in FM radio tuner and 3-jingle spot announcer, allowing you to play MP3 files from a solid-state USB memory (please see specific notes on media compatibility and media file structure in the “files, folders and data conventions” chapter). Media navigation is facilitated by file name readout on a clear-text display. As a second source a FM radio tuner with RDS station readout is built-in. A jingle player / spot announcer allows you to insert jingles or adverts either on the spot or via pre-programmed schedule. Completed by an IR remote control, the DMP230 represents a simple yet sophisticated program source for any commercial sound system.

1. **AC inlet.** Use the supplied AC cord to connect the unit to AC mains. Make sure voltage and frequency stated and set on the unit comply with your local AC supply. Note that this unit does not have an exposed AC mains fuse. Replacement of the internal AC mains fuse requires you to hand over the unit to qualified service personnel.
2. **AC Voltage Selector Switch.** Switches the AC supply voltage between 110/115V and 220/230V AC. See previous chapter for details.
3. **Stereo Main output.** This is a balanced stereo XLR output.
4. **Stereo Main output.** This is an unbalanced RCA output carrying the same signal as output (3).
5. **Maximum level setting for Stereo Main output.** This control allows you to limit the maximum level at the outputs (3) / (4) in order to match the connected sound system. Adjustments shall be made with a small screwdriver. Note that the total angle is 300 degrees; do not apply excessive force with the screwdriver.
6. **Aerial socket.** Plug in the supplied FM antenna here, or connect any suitable antenna cable of the house installation here (75 Ohms cable).
7. **Power switch.** Switches the unit on and off. Make sure you switch the unit off when not in use.
8. **SD card slot.** Insert a FAT32-formatted SD card of max 16GB with a one-level folder structure for replay of MP3 files here. If a USB memory stick is already inserted into (9), the SD card will be given priority.
9. **USB memory socket.** Insert a FAT32-formatted USB memory stick of max 16GB with a one-level folder structure for replay of MP3 files here. If a SD card is already inserted into (8), the SD card will be given priority. Note that this socket does NOT support USB hard drives, neither for memory size nor for power requirements.
10. **Media player display.** Show track / folder information, time information, play status, replay mode settings and play sequence settings. Details are described under items (21...31)
11. **Data dial.** Depending on the chosen source (FM or Media – via control 18), this control has different functionality:
In Media Play mode (indicator 28 off). Turn: choose a song / folder, Press: activate the choice
In FM mode (indicator 28 on): press: choose between frequency scroll or station preset scroll. Turn: choose frequency or station. The choice is immediately active.
12. **Folder level (Store) button.** Depending on the chosen source (FM or Media – via control 18) this control has different functionality:
In Media Play mode (indicator 28 off). Press: go to folder level then navigate by data dial (11)
In FM mode (indicator 28 on): allows you to store a new station preset. Choose frequency scroll mode by pressing (11) if required. Press the Folder level (store) button (12) once to display the station preset you wish to store the frequency at. Choose the preset by turning

- (11) and confirm by pressing the Folder level (Store) button (12) again, the station is now stored at the chosen preset.
13. **Media PLAY / PAUSE / STOP button.** Press briefly to toggle between PLAY (backlight continuously lit) and PAUSE (backlight flashing) mode. Press longer than 2 seconds to change into STOP status (backlight off). Restart by pressing the button again, this will commence replay from the last known position when having been in PAUSE mode or from the start of the chosen track when being in STOP mode. This control inactive in FM mode. The selected status is displayed in the display (31).
 14. **Play sequence selector.** Selects between:
Straight play sequence: the next song is determined by alphanumeric sorting. The left sequence mode indicator is lit in the display (29).
Random play sequence: the next song is determined by random choice. The right sequence mode indicator is lit in the display (29).
This control is inactive in FM mode.
 15. **Play mode selector.** Selects between:
SPL = Single play. The player stops after playing the current song once. The next song is manually chosen by (11) and determined by the chosen play sequence.
SLO = Single Loop. The player loops the current song endlessly. The next song is manually chosen by (11) and is determined by the chosen play sequence.
ACO = All continuous. The player continues after the playing the current song. The next song is determined by the chosen sequence. The player stops after the sequence is executed once.
ALO = All Loop. The player continues after the playing the current song. The next song is determined by the chosen sequence. The player repeats the sequence endlessly.
Those chosen play mode is displayed in the display (30). This control is inactive in FM mode.
 16. **Time display selector.** Selects between elapsed / remaining time display. The time display choice is shown in the display (22) and is always related to track currently playing. This control is inactive in FM mode.
 17. **IR Receiver Sensor.** If using the included IR remote control, make sure an unobstructed line of sight is available between the remote control and the IR receiver sensor.
 18. **Source button.** Toggles the program source between Media play and FM tuner. If FM tuner is chosen as the program source, the display's FM Mode indicator (28) is lit while the media replay related indicators (29 / 30 / 31) are disabled. Further the media replay related user interface elements (13 / 14 / 15) are disabled and the functional assignment of the navigation controls (11 / 12) is changed.
 19. **JINGLE buttons.** Provided that the inserted media contains a folder named 'Jingles' in its root directory, and that the files in this folder follow certain naming conventions, up to 3 of these files can be activated by the buttons (19). When a jingle is activated, the current program is muted and the jingle is played instead; however, the program progresses in the background. Jingles can be played both in Media play mode and FM mode. A further scheduled jingle play mode is available by pressing J1 (jingle 1) button for longer than 2 seconds, the LED (20) will indicate that the scheduled jingle play mode is active. To deactivate the scheduled jingle play mode, press the J1 button again for more than 2 seconds. For more details, please see the "Jingle Player" chapter.
 20. **Scheduled Jingle Play Mode indicator.** This LED is lit when the scheduled jingle play mode has been activated by pressing the J1 button for longer than 2 seconds.
 21. **Time Display.** Depending on the chosen source (FM or Media – via control 18), this part of the display shows different content:

In Media play mode (indicator 28 off): either the remaining or elapsed time are displayed in a hh:mm:ss format, depending on the setting made by (16).

In FM mode (indicator 28 on): if the unit works in station scroll mode, the currently chosen station preset number is displayed. If the unit works in frequency scroll mode, this part of the display remains unused (blank).

22. **Time Mode Display (elapsed):** In Media play mode, this part of the display indicated that the elapsed time of the current track is shown in the time display (21). The setting can be altered by (16). This part of the display remains unused in FM mode.
23. **Time Mode Display (remaining):** In Media play mode, this part of the display indicates that the remaining time of the current track is shown in the time display (21). The setting can be altered by (16). This part of the display remains unused in FM mode.
24. **Numeric data display.** This part of the display is not used in this product. This is NOT a malfunction.
25. **8-digit Clear Text Readout.** Depending on the chosen source (FM or Media – via control 18), this part of the display shows different content:

In Media play mode (indicator 28 off): the file name of the currently playing track is shown, with its first 30 digits scrolling through the display. Letters exceeding 30 digits will be discarded. Note that it is NOT an ID3 tag readout, but a file name readout, so files must be named properly to yield a sensible displayed content. The display will show the file name and alternate with the folder name the current file is located in. Whether at a specific time the file or the folder name is displayed, is indicated by the respective symbols (26 / 27)

In FM mode (indicator 28 on): the RDS station name (PS section of the RDS signal) is displayed if the received FM signal contains this information. If no RDS station name is available, the currently tuned frequency is displayed. Note that the unit only displays the station name of the RDS signal, no other potentially contained RDS content.
26. **Folder Name Display indicator.** In Media play mode, this indicator shows that the current content of the Clear text readout (25) is a folder name. This indicator is not used in FM mode.
27. **File Name Display indicator.** In Media play mode, this indicator shows the current content of the Clear text readout (25) is a file name. This indicator is not used in FM mode.
28. **Source Mode indicator.** Shows whether unit is in Media play mode (indicator off) or FM mode (indicator on). The mode can be changed via the control (18).
29. **Play Sequence indicator.** In Media play mode, this indicator shows whether the unit is set to straight sequential or random play sequence. The setting can be altered by control (14). This indicator is not used in FM mode
30. **Play Mode indicator.** Based on the selection made by control (15), this part of the display shows the letter "SPL", "SLO", "ACO" or "ALO". This indicator is not used in FM mode
31. **Transport status indicators.** In Media play mode, 3 standard symbols indicate whether the unit is in PLAY, PAUSE or STOP status. The 1st (outmost left) indicator is not used in this product, this is NOT a malfunction.

REMOTE CONTROL ELEMENTS

The DMP230 includes an IR (infrared) remote control. For proper operation, a line a sight between the remote control and the sensor on the DMP230 (17) is required. The IR remote does only control the basic functions of the DMP230 and as such adds convenience to the operation, but does not replace the front panel control on the unit itself.

32. Transport controls. In Media play mode, the 4 transport control buttons allow you to start and pause a track, and further skip to the next track or back to the beginning of the current track. These controls are inactive in FM mode.
33. Source button. Toggles the program source between Media play and FM tuner.
34. Mute button. Toggles between muted and un-muted output of the DMP230
35. Volume control (up/down). Allows you to set the required audio volume
36. FM preset station buttons. Allows to remotely activate the stored FM station presets in the DMP230. These buttons only work in FM mode and are disabled in Media play mode. Note that manual tuning via the IR remote control is not possible.

NOTES ON FILES, FOLDERS AND DATA CONVENTIONS

The DMP230 is a hardware player and as such subject to various restrictions, which are useful to be aware of:

- Media Memory types. The DMP230 only works with SD cards and USB sticks up to 16GB of size which are formatted in FAT32 file system and contain a maximum of 2000 files. The DMP230 does NOT support larger memory sizes, external hard disks or any media with NTFS formatting.
- Media File types. The DMP230's replay ability from solid state memory media is limited to MP3 files in MPEG 1 layer 3, MPEG 2 layer 3, MPEG 2.5 layer 3 standard, with sample rates of 128 / 160 / 192 / 224 / 256 / 320 kbps + VBR. Any other files existing on the solid state memory media will be ignored and are not available for replay.
- File / folder structure. The DMP230 only allows a two-layer folder structure on the solid state memory media, meaning a root layer and a folder layer, but not any cascaded folder-in-folder structures. Such subfolders will be ignored and their content is not available for replay. Playable files located in the root layer are displayed in a folder named "ROOT" although this folder does not physically exist on the solid state memory media.
- Folder sorting. Folders are displayed in the sequence of their creation dates on the solid state memory media. If a specific sequence is needed, then the folder shall be created in this sequence on the memory media before copying any MP3 files into them.
- Files sorting. Files are sorted alphanumerically, but due to file system limitations, the sorting is limited to the first 8 digits. This may in some cases – where the first 8 digits are identical – lead to a random-looking, not alphabetical sorting sequence of files.
- File system cache. In order to allow relatively quick access to the file directory during navigation, the DMP230 loads a copy of the file directory into its own memory upon insertion of the solid state memory media. This loading process requires some time, during which the display shows a countdown. The time required is about 4 seconds per 100 tracks with a maximum of 2000 tracks (meaning max 80 seconds loading time).
- Displayed File / Folder names. MP3 files are displayed with the first 30 digits of their file names in a scrolling manner; digits exceeding the first 30 will be ignored. Note that the display data is the file name and NOT the ID3 tag of the file. Folders are displayed with the first 10 digits of their names, any exceeding digits will be ignored.

JINGLE PLAYER

The DMP230 contains a Jingle player with a one-shot mode for teasers and a scheduled mode for commercial purposes (like playing advertisements in a certain sequence). To make use of the feature, the user must create a folder named "Jingles" on the solid state memory media. The folder must have exactly this name (with capital J and lower case following letters) and will not be available for choice during normal replay.

The jingle files stored in this folder have to be prepared with specific names as well, and have to follow the structure jx_yy with x from 1...3 and yy from 00 to 99. In this format, x defines the jingle number (with a maximum of 3 jingles allowed) and yy being the number of minutes of background music the jingle is followed by in scheduled jingle play mode. As an example, three jingles could be named j1_01.mp3, j2_04.mp3 and j3_05.mp3. These three jingles will then be available for direct one-shot play on pressing the jingle buttons (19), with each jingle assigned to the relative button.

A scheduled jingle play mode can be activated by pressing the J1 button for longer than 2 seconds, allowing the jingles to be inserted into the program in an automatic sequence with a certain duration of background music in between. The jingle replay would in the above example start immediately with Jingle 1 followed by 5 minutes of background music; after this, the sequence would loop. If less jingles are stored in the Jingles folder, the loop runs after the last available jingle. As another example, if only one jingle named j1_02 is stored in the Jingles folder, then this would mean the jingle would play every 2 minutes in scheduled jingle play mode.

OPERATION

A. CONNECTIONS

For connecting this unit to AC mains, please note:

- Check whether the AC mains voltage and frequency is the same as this product is specified for (see rear panel of product). Whenever the specified voltage or your AC plug does not match the local conditions, do NOT plug the AC cord into the wall outlet and contact your dealer immediately.
- Do not operate this unit without the line cord earth ground connected. To do so may increase the risk of electric shock and increase line cord conducted emissions.

For making audio signal connections, always remember that good and reliable connections are a basic requirement for good sound and reliable operation. Bad soldering of cables can result in intermittent audio signals or temporarily lost ground connections, hence always use good cables. If you are doubtful about making proper connections, please see check the standard pin assignments required for proper operation in the following section of this manual.

B. POWERING UP

Following a proper power-up sequence protects your equipment, specifically speakers (and your ears). Follow the below procedure:

- Turn down all output volume controls of any equipment in your audio system.
- Switch on your audio sources first (tuners, CD players, PC's with soundcards, Tapedecks...)
- Switch on the audio mixer
- Switch on any audio processor between the mixer and the amplifier(s) (if any)
- Switch on the amplifier(s)
- Turn up the audio level on your sources if such controls are provided
- Set the audio output of your mixer to a low level

- Set the audio output of any audio processor between the mixer and the amplifier(s) to a medium level (if any such processors)
- Turn up the volume controls of your amplifier(s) slowly
- Make adjustments to all volume settings as needed

For switching off, follow the inverse sequence – always switch off your amplifier(s) first, then any processors between mixer and amplifier(s), then the mixer, then the sources.

C. FIRST USE

To get familiar with the DMP230, prepare a solid state media of 16GB or less memory size, formatted in FAT32, and loaded with the following content:

- A number of folders which are generated on the media in the sequence they are supposed to be listed on the unit later, with folder names not longer than 10 digits
- MP3 files stored in each folder with file names possibly no longer than 30 digits and sufficient differences in the first 8 digits if concise sorting is required
- A specific folder named “Jingles” with up to three jingle files inside named “j1_01.mp3”, “j2_02.mp3” and “j3_03.mp3”.

Put the DMP230 into operation by powering it up via the power switch (7). Choose the desired operation mode (FM or Media play) via the button (18). If you select Media play, the unit will show “No Media”. Insert the prepared solid state media, and the DMP230 will show “READ” and count down while loading the file directory structure. Once done, the available folders will be shown for selection. Select the desired folder via the dial (11) and confirm by pressing the dial; the DMP230 will now show the MP3 files available in the chosen folder. Scroll with the dial (11) and confirm by pressing the dial and the chosen MP3 track will start to play. Replay can be paused or stopped via the button (13), and the play mode and play sequence can be set by the buttons (14 / 15). The time display can be set to remaining or elapsed via button (16). You can choose the next song according to the selected play sequence by the dial (11), simply turn for scrolling and press for confirmation. To change the folder, press the folder level button (12) and the DMP230 will show the folder directory; turn the dial (11) to scroll for choices and press the dial to choose a new folder. Inside the folder, the track selection follows the above description.

To change to FM mode, press the source selection button (18). The unit will change to FM reception and you will show either the current tuning frequency or the current station preset. To change between station preset display and tuning frequency display, press the dial (11) once. Turning the dial then either tunes to a new frequency or changes the station preset in a sequential manner. Store a new station preset by selecting the tuning frequency display via pressing (11), then tune to the frequency to be stored, then press the FolderLevel / Store button (12) and select the preset number to be stored by scrolling the dial (11). Press the FolderLevel / Store button (12) again to confirm storage. The newly stored preset is now available. Note that the FM tuner will show the station name instead of a frequency if the station broadcast a RDS PS data set; only PS (station name) data will be displayed, all other RDS data will be ignored.

To insert a jingle on-the-spot into the running program material (regardless of whether Media play or FM mode), simply press one of the three jingle buttons and the corresponding jingle in the JINGLES folder will be played immediately and once, while the program progresses in the background. To activate scheduled jingle replay, press the J1 (jingle 1) button longer than 2 seconds, until the LED (20) is lit. The

jingles will now be played in a 1-2-3 sequence and then loop, with every jingle being followed by a number of minutes of background music as determined by the jingle files name (stated in minutes xx in the jingle files _vw file name section). If less than 3 jingles are stored in the JINGLES folder on the solid state memory media, the loop is expedited after the last available jingle. If you want to leave scheduled jingle replay, press the J1 button again for more than 2 seconds.

D. GENERAL ADVICE

Apart from using good equipment, good sound comes from using it correctly. Level setting mistakes are one of the common reasons why even good equipment may not perform as desired. For setting levels, please be reminded that two guidelines need to be followed:

- Avoid distortion by leaving some headroom. Never overrun any audio-equipment's inputs. Level meters and displays allow you to make sure that signals do not enter critical levels.
- Avoid unnecessary amplification by using as little attenuation as possible.

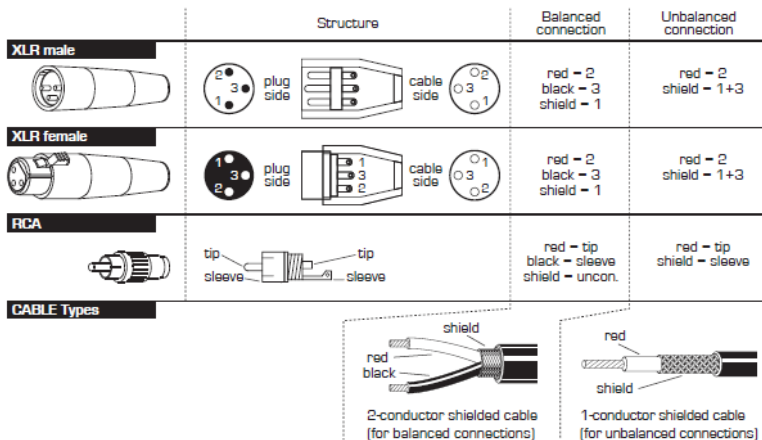
Obviously these two requirements are marking a leveling window that the operator must match to achieve a good sound with as little distortion and noise as possible.

WARNING

Excessive volume levels on headphones or other sound systems may cause hearing damage. Always turn the volume control to minimum when you switch the unit on, and avoid prolonged exposure to sound pressure levels exceeding 90dB.

CONNECTIONS

The DMP230 uses the connection types show below. The pin convention must be followed. Always make sure to use good connectors and cables to ensure proper operation. Balanced connections are to be preferred over unbalanced connections where applicable and feasible. Avoid unbalanced connections exceeding 2m of cable length.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

AC IN 110-115v / 220-230v ac 50/60Hz
 Dimensions 185.0 x 44.0 x 130.0 mm WxHxD
 Weight..... 0.9kg

MAINTENANCE AND WARRANTY

While we have chosen the best components to make this product as rugged and reliable as possible, some parts in audio products (potentiometers, faders, switches) are subject to wear which is a matter of operation cycles, and not of time. While providing a full time based warranty according to the country's of purchase requirements on the function of electronic circuitry, we hence have to limit the warranty on such electro-mechanical p arts to 90 days from the date of purchase.

In many cases, malfunction of electro-mechanical parts occurs due to dust contamination, which may require cleaning of such parts. As the inside of such parts in not accessible, a common practice is to use cleaning fluids in the shape of sprays. Please be reminded that many of such fluids contain chemical which may wash away the dust but at the same time corrode or damage contact surface and may cause cosmetic damage to other parts. We hence explicitly exclude any claims for exchange of damaged part due to mechanical or chemical impact.

